

CITATION AMP



MODE D'EMPLOI

/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Vérifiez la tension secteur avant l'utilisation

L'Citation Amp a été conçu pour un courant 100-240 VCA, 50/60 Hz. La connexion à une tension de ligne autre que celle prévue pour votre produit peut créer un risque de sécurité et d'incendie et peut endommager l'appareil. Pour toute question sur les exigences de tension de votre modèle spécifique ou sur la tension secteur dans votre zone, contactez votre distributeur avant de brancher l'appareil dans une prise murale.

N'utilisez pas de rallonge

Afin d'éviter des risques pour la sécurité, utilisez uniquement le cordon secteur fourni avec votre appareil. Nous déconseillons l'utilisation de rallonges avec ce produit. Comme pour tous les appareils électriques, ne faites pas passer les cordons secteurs sous des tapis ou des moquettes et ne placez pas d'objets lourds dessus. Les cordons secteurs endommagés doivent être remplacés immédiatement par un cordon respectant les spécifications de l'usine, dans un centre de service agréé.

Manipulez le cordon secteur avec précaution

Pour débrancher le cordon secteur d'une prise secteur, tirez toujours sur la fiche, ne tirez jamais sur le câble.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre enceinte pendant longtemps, débranchez la fiche de la prise secteur.

N'ouvrez pas le boîtier

Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier peut présenter un risque d'électrocution et toute modification du produit annulera votre garantie. Si de l'eau pénètre par inadvertance dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et consultez un centre de service agréé.

Maintenez une ventilation adéquate

Pour assurer une bonne dispersion de la chaleur, réservez au moins 25 mm (1") autour de l'unité. Ne placez pas le produit dans un espace clos sans ventilation adéquate. Ne bloquez pas les orifices de ventilation du panneau supérieur.

Utilisez des fils appropriés pour connecter les enceintes

Toutes les enceintes doivent être connectées au produit à l'aide de fils de classe II (c'est-à-dire qu'aucune connexion à la terre ne doit être établie). Le non-respect de cette précaution peut endommager le produit.

/ TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	2
INTRODUCTION	5
CONTENU DE LA BOÎTE	6
PRÉSENTATION DU PRODUIT	7
POSITIONNEMENT	11
CONNEXION AU TÉLÉVISEUR	13
CONNEXION AUX APPAREILS ANALOGIQUES	16
CONNEXION DES ENCEINTES	17
AUTRES CONNEXIONS FILAIRES	20
ALLUMAGE.....	24
CONNEXION À INTERNET	25
CONFIGURATION DES ENCEINTES SANS FIL (FACULTATIF) .	27
UTILISATION DE VOTRE CITATION AMP.....	29
PARAMÈTRES AVANCÉS.....	34
RÉGLAGES	41
CARACTÉRISTIQUES.....	42
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES.....	44
CONFORMITÉ.....	46
AVIS DE LICENCE OPEN SOURCE	47
MARQUES COMMERCIALES	48

/ INTRODUCTION

Ce manuel inclut des informations sur l’Citation Amp. Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour lire ce manuel, qui décrit le produit et inclut des instructions pas à pas pour vous aider dans son installation et sa mise en route. Lisez et comprenez tous les avertissements et toutes les précautions avant d’utiliser ce produit.

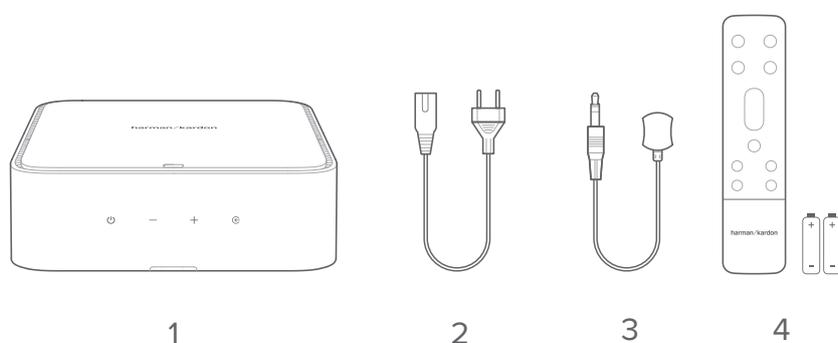
Ce produit doit être connecté à un réseau domestique avant son utilisation. Les entrées audio et la diffusion en continu ne fonctionneront pas avant la configuration du réseau. Reportez-vous à la section Connexion à Internet pour plus de détails.

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Pour toute question sur ces produits, leur installation ou leur fonctionnement, veuillez contacter votre détaillant ou le service clientèle Harman Kardon, ou visitez notre site Web www.harmankardon.com.

/ CONTENU DE LA BOÎTE

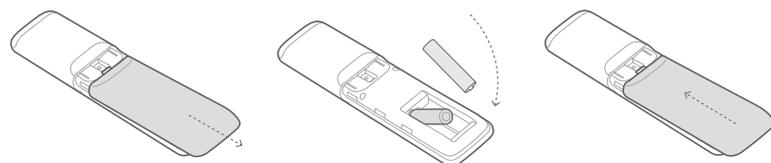
Déballez le produit avec précaution et contrôlez que les éléments suivants sont inclus. Si une pièce est endommagée, ne l'utilisez pas, contactez votre détaillant ou le service clientèle Harman Kardon.



1. Unité principale
2. Cordon d'alimentation*
3. Prolongateur IR
4. Télécommande (avec 2 piles AAA)

* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

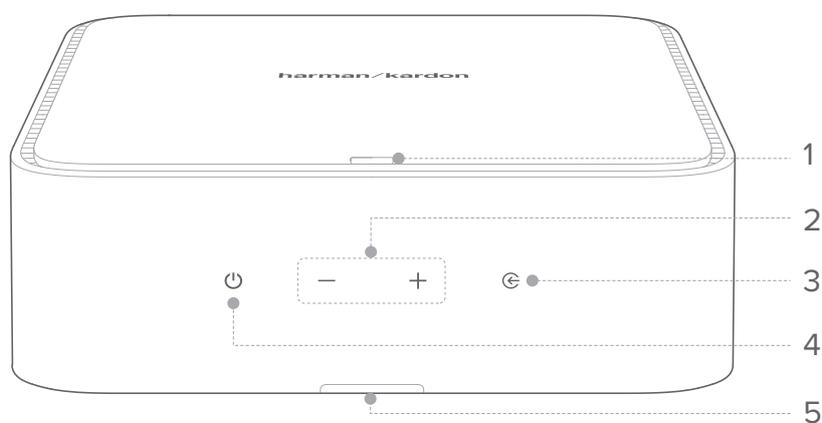
Insertion des piles avant d'utiliser la télécommande (2 piles AAA)



Faites glisser le couvercle du compartiment des piles en direction de la flèche jusqu'à son dégagement complet. Insérez 2 piles AAA (1,5 V) orientées en respectant leur polarité. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Panneaux supérieur et avant



1. Témoin lumineux

○	Blanc fixe	• Wi-Fi connecté
●	violet fixe	• Source TV sélectionnée.
●	Vert fixe	• Source AUX sélectionnée.
●	Bleu fixe	• Bluetooth connecté
⦿	Bleu clignotant	• Mode de jumelage Bluetooth
⦿	Vert clignotant	• Atteinte du point « 0 » pendant le réglage du niveau des graves ou du surround.
⦿	Ambre clignotant	• Atteinte du réglage maximal ou minimal pendant le réglage du niveau des graves ou du surround.
●	Rouge fixe	• Anomalie

2. Volume +/-

- Augmente ou diminue le niveau du volume.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons pour couper le son ou le rétablir.

3. 

- Sélectionnez une source d'entrée : TV (HDMI/OPTICAL/COAXIAL), Bluetooth ou AUX.

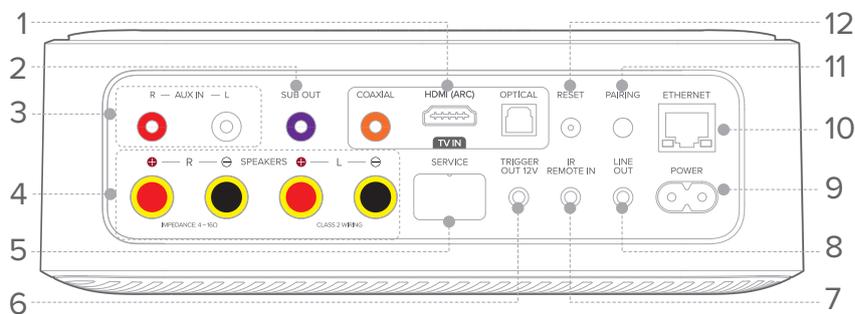
4. 

- Allumage ou mise en veille.

5. Récepteur infrarouge (IR)

- Il reçoit les commandes de la télécommande.

Panneau arrière



1. Groupe TV IN

- **HDMI (TV ARC)** : Connexion de l'entrée HDMI (ARC) de votre téléviseur.
- **OPTICAL** : Connexion d'une sortie audio optique de votre téléviseur ou d'un appareil numérique.
- **COAXIAL** : Connexion à une sortie audio coaxiale de votre téléviseur ou d'un appareil numérique.

REMARQUE :

- Lorsqu'un câble HDMI et des câbles optiques ou coaxiaux sont connectés, le signal HDMI est reçu en premier.

2. SUB OUT

- Branchement d'un caisson de basses.

3. AUX IN (L/R)

- Connexion des sorties audio RCA d'un appareil externe.

4. SPEAKER OUT (L/R)

- Connexion à une paire d'enceintes.

5. SERVICE (réservé au personnel technique)

6. TRIGGER OUT 12 V

- Connexion à l'entrée de déclenchement 12 V sur un appareil externe.

7. IR REMOTE IN

- Connexion au prolongateur IR.

8. LINE OUT

- Connexion à l'entrée audio d'un appareil externe.

9. POWER

- Connexion au câble d'alimentation.

10. ETHERNET

- Connexion à Internet (connecteur RJ45).

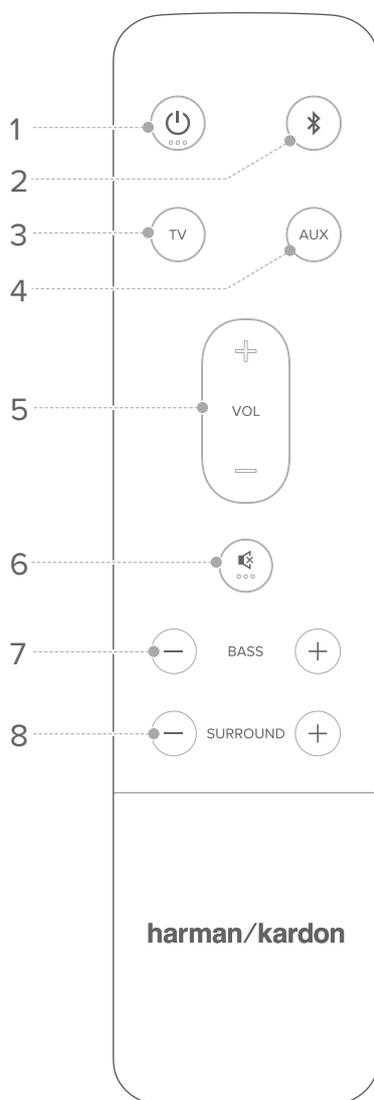
11. PAIRING

- Jumelage à un caisson de basses sans fil Harman Kardon et/ou à des enceintes surround (telles que Citation Tower, Sub/Sub S et Citation Surround).

12. RESET

- Appuyez pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

Télécommande



1. (Marche/arrêt)

- Allumage ou mise en veille.

2.

- Appuyez pour sélectionner la source d'entrée Bluetooth.
- Appuyez pendant 3 secondes pour le jumelage à un nouvel appareil.

3. Téléviseur

- Sélection de la source d'entrée TV.

4. AUX

- Sélection de la source d'entrée AUX.

5. VOL + / -

- Augmente ou diminue le niveau du volume.

6.

- Couper ou rétablir la sortie audio.

7. BASS - / +

- (Aucun caisson de basses connecté) Diminuez ou augmentez le niveau des graves des enceintes gauche et droite.
- (Caisson de basses connecté) Diminuez ou augmentez le niveau des graves du caisson de basses.

8. SURROUND -/+

- Diminuez ou augmentez le niveau des enceintes surround (Doit être jumelé à des enceintes surround sans fil Citation Surround).

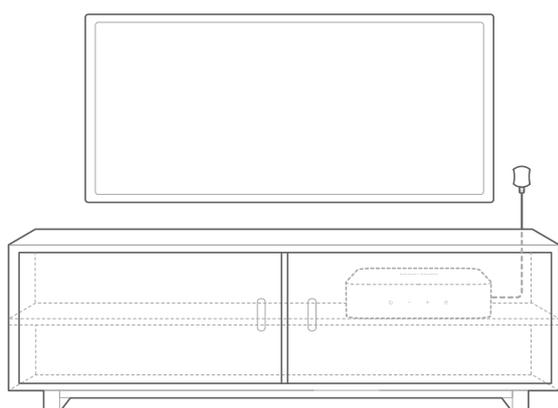
/ POSITIONNEMENT

REMARQUE :

- Assurez-vous de la présence d'une prise de courant alternatif (secteur) à proximité.

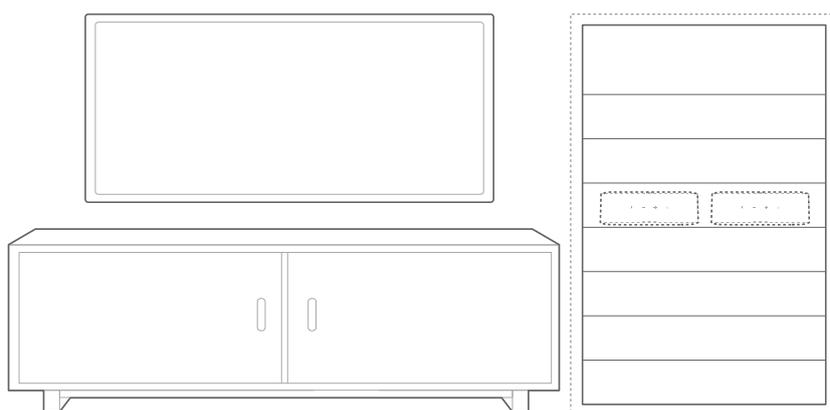
Positionnement sur une table

Placez votre Citation Amp sur une surface stable et plane. Vous pouvez dissimuler le produit et le contrôler avec le prolongateur infrarouge fourni.



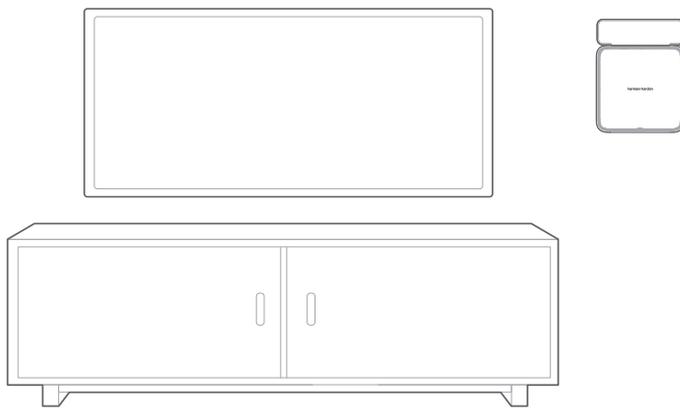
Montage en rack

Vous pouvez également monter votre Citation Amp dans un espace d'un rack 2RU. Deux unités peuvent tenir côte à côte dans un rack standard (kits d'installation non inclus).



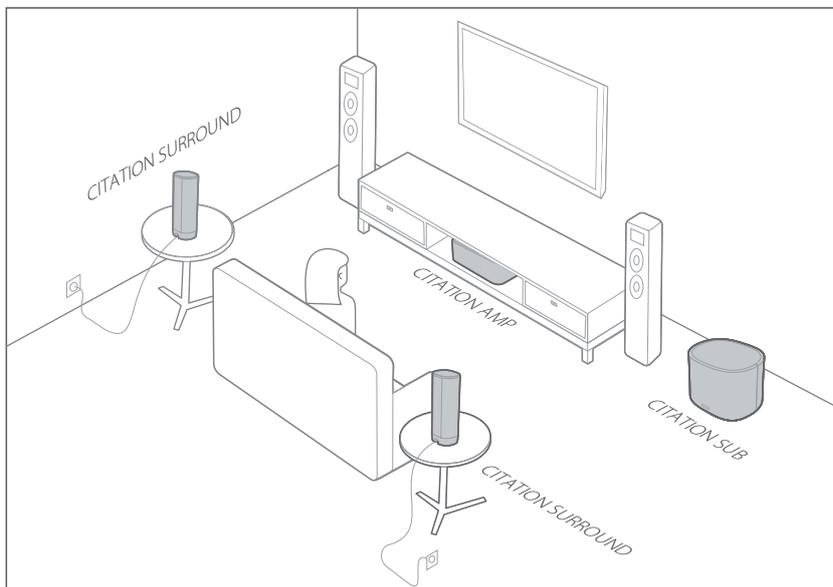
Montage mural

Vous pouvez fixer l’Citation Amp au mur avec un support mural (pour plus d’informations, visitez nos partenaires sur www.soundxtra.com).



Distance des enceintes sans fil

Vous pouvez créer un système de son surround 4.1 avec l’Citation Amp. Gardez une distance maximale de 5 mètres (16,4 pieds) entre l’Citation Amp et vos enceintes Citation.



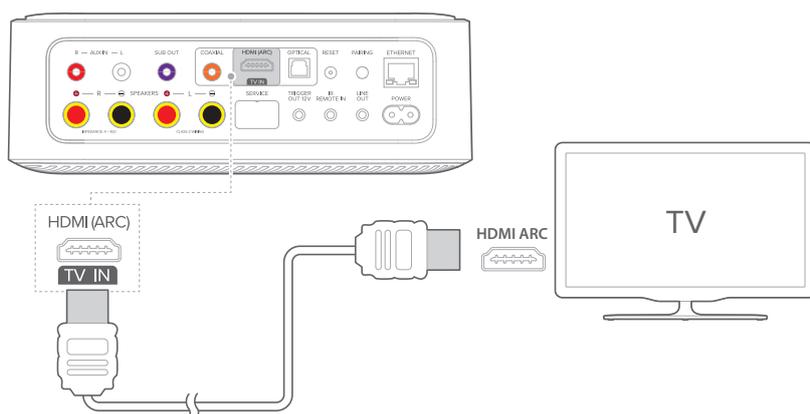
/ CONNEXION AU TÉLÉVISEUR

REMARQUES :

- Si vous souhaitez profiter uniquement du son de vos enceintes Citation, assurez-vous de régler les paramètres audio de votre téléviseur pour prendre en charge les enceintes externes et désactiver les haut-parleurs internes du téléviseur.
- Avant de faire ou modifier des branchements, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise électrique.
- Lorsqu'un câble HDMI et des câbles optiques ou coaxiaux sont connectés, le signal HDMI est reçu en premier.

HDMI (recommandé)

- 1) Connectez un câble HDMI (non fourni) au connecteur **HDMI (TV ARC)** à l'arrière de ce produit et au connecteur **HDMI IN (ARC)** de votre téléviseur.
- 2) Appuyez sur **G** sur l'unité principale ou appuyez sur **TV** de la télécommande pour sélectionner le mode **TV ARC**.



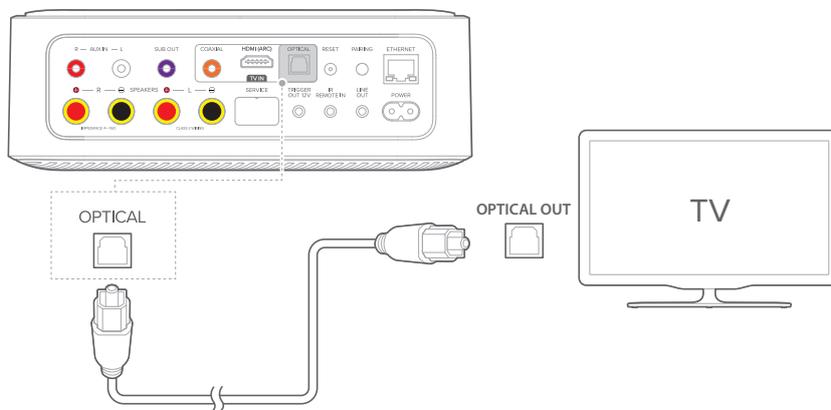
REMARQUES :

- Si votre téléviseur est équipé d'un connecteur **HDMI ARC**, vous pouvez profiter de l'audio du téléviseur via votre système Citation en utilisant un seul câble HDMI.
- Sur votre téléviseur, activez les fonctions HDMI-CEC. Le HDMI-CEC est une fonction qui permet aux appareils conformes à CEC connectés par HDMI d'être commandés par une télécommande unique, par exemple pour la commande du volume du téléviseur et de l'Citation Amp. Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur pour plus d'informations.

Optique

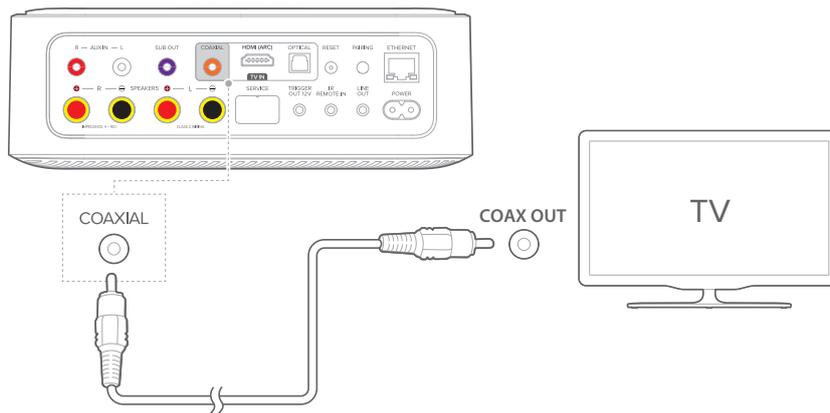
REMARQUE :

- Vérifiez que vous avez retiré les capuchons de protection des deux extrémités du câble optique.
- 1) Connectez le connecteur **OPTICAL** de ce produit au connecteur **OPTICAL OUT** de votre téléviseur à l'aide d'un câble optique (non fourni).
 - 2) Appuyez sur **G** sur l'unité principale ou appuyez sur **TV** de la télécommande pour sélectionner le mode **OPTICAL**.



Coaxial

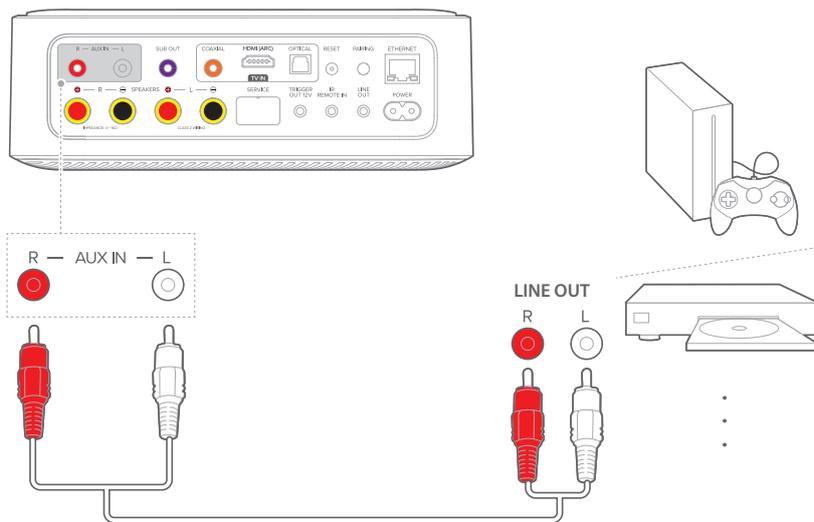
- 1) Connectez le connecteur **COAXIAL** de ce produit au connecteur **COAX OUT** de votre téléviseur à l'aide d'un câble coaxial (non fourni).
- 2) Appuyez sur **G** sur l'unité principale ou appuyez sur **TV** de la télécommande pour sélectionner le mode **COAXIAL**.



CONNEXION AUX APPAREILS ANALOGIQUES

AUX IN

- 1) Connectez les connecteurs **AUX IN (R/L)** de ce produit aux connecteurs **LINE OUT** de l'appareil source à l'aide d'une paire de câbles audio RCA (non fournis).
- 2) Appuyez sur **Ⓞ** sur l'unité principale ou appuyez sur **AUX** de la télécommande pour sélectionner le mode **AUX**.

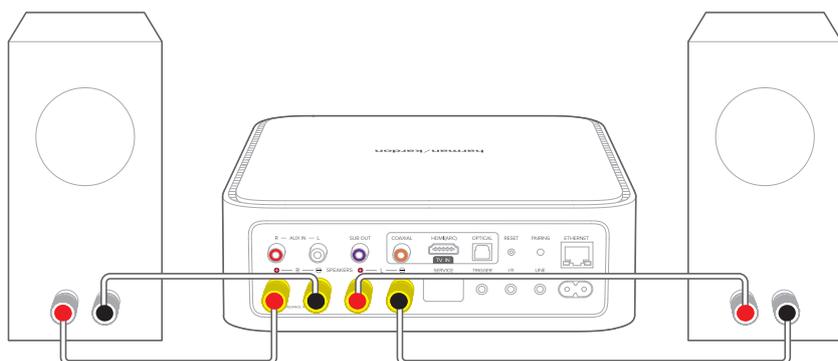


/ CONNEXION DES ENCEINTES

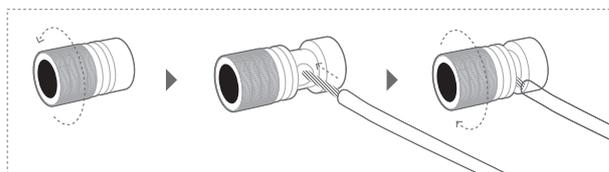
IMPORTANT :

- Il est recommandé que la puissance des enceintes soit d'au moins 125 W pour 8 Ohms et d'au moins 200 W pour 4 Ohms.
- Ne connectez pas des enceintes ou des charges inférieures à 4 ohms.

Connexion d'une paire d'enceintes

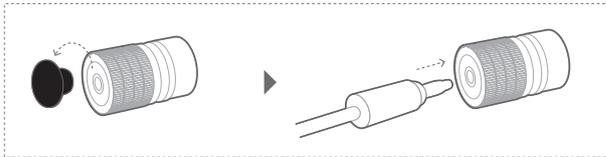


- 1) Dévissez les connecteurs d'enceintes de l'Citation Amp et des enceintes (non fournies).
- 2) Insérez complètement les fils des haut-parleurs dans les connecteurs en faisant correspondre la gauche et la droite et les couleurs/polarités (rouge : + ; noir : -).
- 3) Vissez les connecteurs pour bloquer les fils.



Vous pouvez également utiliser des fiches bananes pour connecter les fils des enceintes.

- 1) Fixez les fiches bananes (non fournies) sur les fils des enceintes.
- 2) Retirez délicatement les capuchons des connecteurs des enceintes.
- 3) Insérez complètement les fiches bananes dans les trous des connecteurs en faisant correspondre la gauche et la droite, ainsi que les couleurs/polarités (rouge : + ; noir : -).



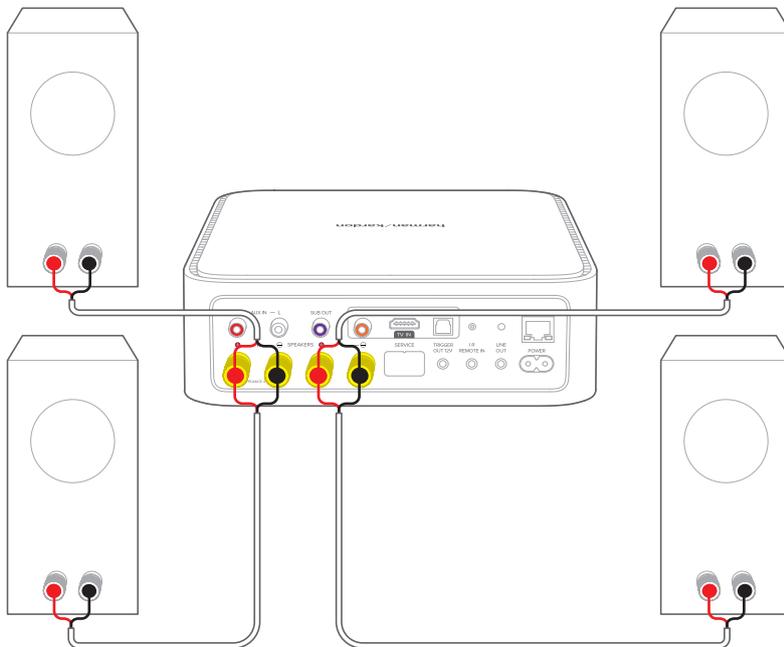
REMARQUE :

- Un outil peut être nécessaire pour retirer le connecteur de la fiche banane.

Connexion de deux paire d'enceintes

REMARQUE :

- Il est recommandé de connecter des enceintes en parallèle plutôt qu'en série pour garantir une qualité sonore optimale.

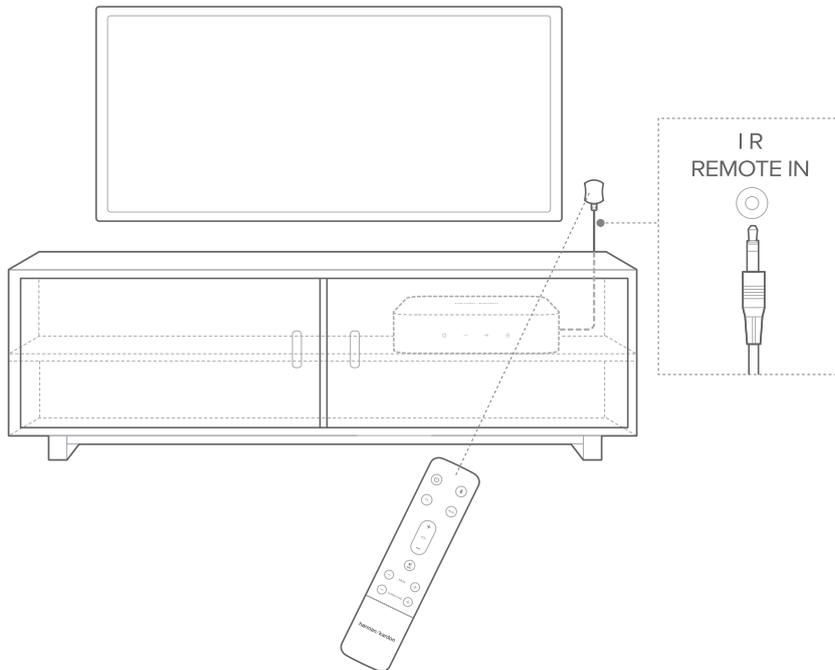


- 1) Regroupez les quatre enceintes de la même impédance en deux paires : gauche et droite.
- 2) Dévissez les connecteurs des enceintes de l'Citation Amp et des enceintes.
- 3) Insérez complètement les fils des haut-parleurs dans les connecteurs en faisant correspondre la gauche et la droite et les couleurs/polarités (rouge : + ; noir : -).
- 4) Vissez les connecteurs pour bloquer les fils.

AUTRES CONNEXIONS FILAIRES

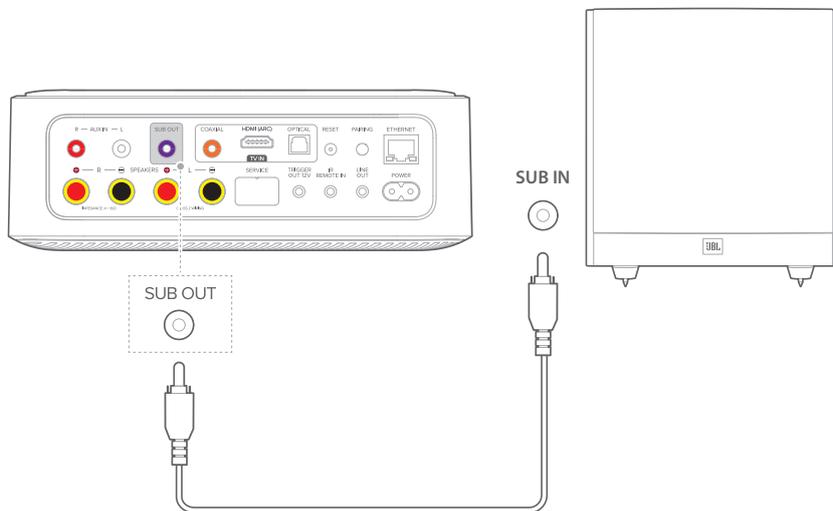
Prolongateur IR de téléviseur

- 1) Connectez le prolongateur IR à **IR REMOTE IN** sur l'Citacion Amp.
- 2) Assurez-vous de garder une ligne de visée directe entre le prolongateur IR et la télécommande.



Caisson de graves câblé

Vous pouvez connecter un caisson de basses filaire à l’Citation Amp avec un câble RCA (non fourni).



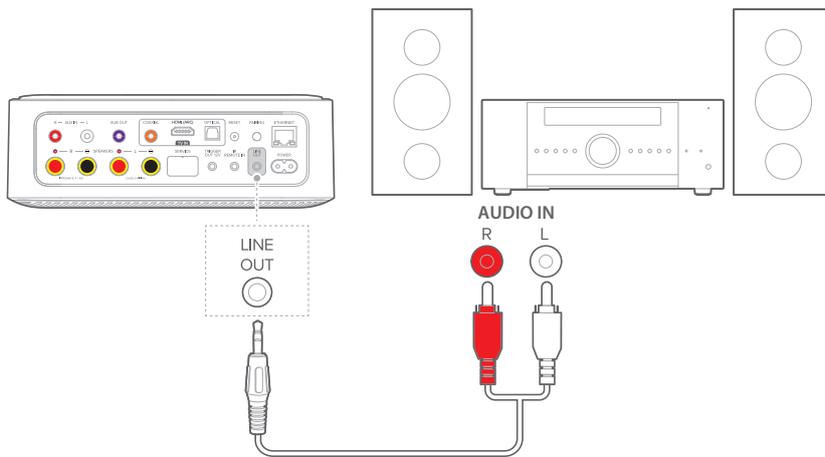
REMARQUE :

- Si un caisson de basses sans fil est connecté à l’amplificateur, le connecteur SUB OUT sera désactivé.

Sortie ligne

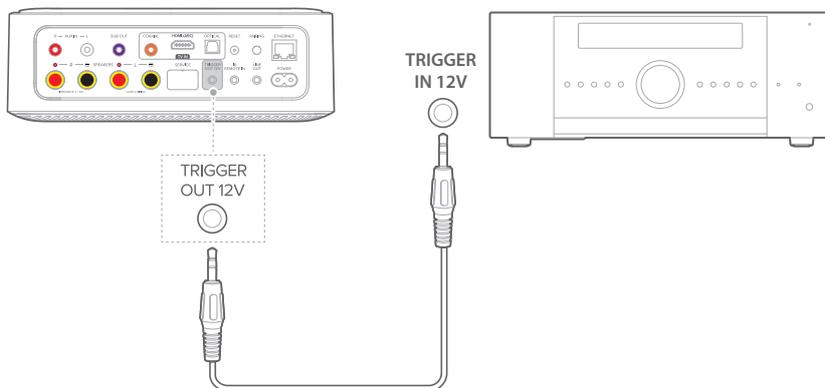
Vous pouvez connecter l’Citation Amp à un système audio via une connexion AUX.

Le niveau de volume de la sortie ligne est défini par défaut comme « fixe » et ne change pas avec le niveau de volume de l’Citation Amp. Il peut être changé en « Variable » et suivre le niveau de volume de l’Citation Amp. Consultez la page Paramètres avancés pour plus de détails.



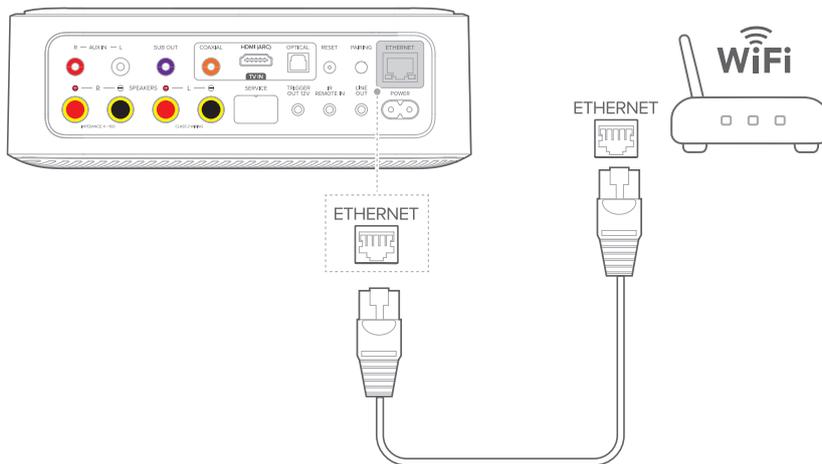
Déclencheur 12 V

Vous pouvez connecter un appareil externe avec une prise d'entrée de déclenchement 12 V à l'amplificateur Citation Amp via un câble mono de 3,5 mm (non fourni). Cette connexion permet la mise sous/hors tension synchronisée avec le périphérique externe distant.



Ethernet

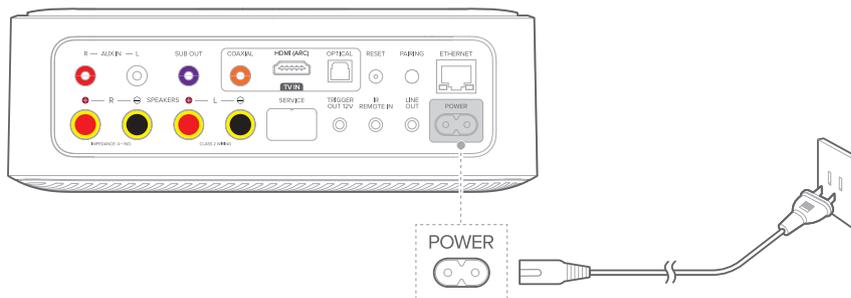
Vous pouvez connecter l’Citation Amp à Internet via un câble réseau (connecteur RJ45, non fourni). Ignorez cette connexion si vous comptez utiliser votre réseau Wi-Fi domestique.



/ ALLUMAGE

REMARQUES :

- Utilisez uniquement le cordon secteur fourni.
 - Avant de brancher le cordon secteur, vérifiez que toutes les autres connexions câblées ont été faites.
 - Lorsque vous débranchez le cordon secteur, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le cordon.
 - Ne branchez pas ce produit ou d'autres composants à une prise murale tant que toutes les connexions entre les composants ne sont pas faites.
- 1) Branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans le connecteur **POWER** au dos de ce produit.
 - 2) Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans une prise murale CA (secteur) active. L'Unité Amp s'allumera automatiquement. Vous pouvez également appuyer sur  sur l'unité principale ou la télécommande pour l'allumer ou la mettre en veille.



/ CONNEXION À INTERNET

Vous pouvez connecter votre Citation Amp à votre réseau domestique avec l'application Google Home ou votre appareil iOS.

REMARQUE :

- Si vous souhaitez utiliser Internet avec Ethernet, assurez-vous de connecter le câble Ethernet avant de brancher le cordon d'alimentation.

Témoin lumineux

	Clignotement blanc/vert	<ul style="list-style-type: none">• Mise à jour
	Blanc fixe	<ul style="list-style-type: none">• Mise à jour effectuée, prêt à l'emploi.

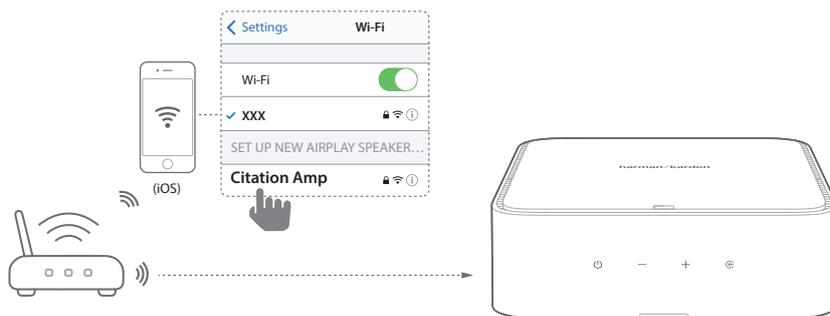
Configuration via Google Home

- 1) Téléchargez l'application Google Home sur votre smartphone ou tablette.
- 2) Allumez votre Citation Amp.
- 3) Exécutez l'application Google Home et configurez votre Citation Amp en suivant les instructions de l'application. Suivez toujours les instructions de l'application pour effectuer une configuration Internet complète.
- 4) Connectez-vous avec votre compte Google. Si vous n'en avez pas, créez un nouveau compte.



Configuration via AirPlay

- 1) Sur votre appareil iOS, accédez à **Paramètres** > **Wi-Fi** et sélectionnez « Citation Amp » sous **CONFIGURER UNE NOUVELLE ENCEINTE AIRPLAY...**
- 2) Suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration.



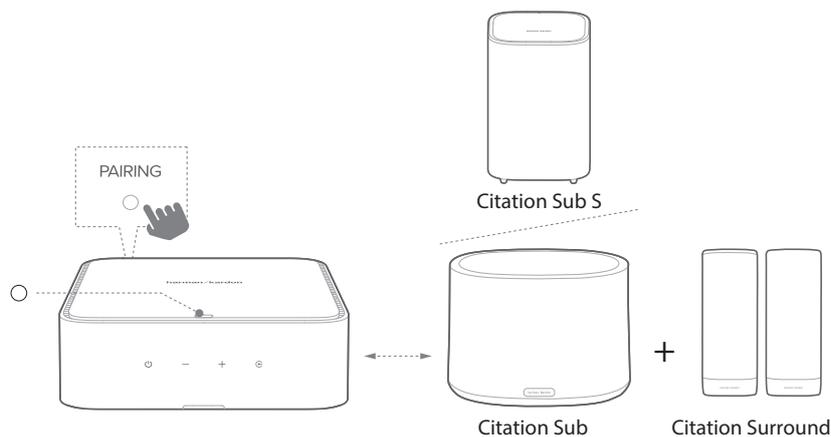
REMARQUE :

- Chromecast built-in et Bluetooth requièrent une configuration supplémentaire avec l'application Google Home.

/ CONFIGURATION DES ENCEINTES SANS FIL (facultatif)

Vous pouvez jumeler sans fil votre Citation Amp avec :

- Citation Sub / Sub S : pour créer un système de son surround 2.1 canaux.
- Citation Surround : pour créer un système de son surround 4.1.



REMARQUES :

- Si l’Citation Amp est éteint, les enceintes et le caisson de basses Citation se mettent en veille.
- Si vous utilisez à proximité un appareil qui partage la même fréquence (2,4 GHz ou 5 GHz) que l’Citation Amp, une interférence peut provoquer des interruptions du son.
- La distance de transmission maximale du signal radio entre l’Citation Amp, les enceintes et le caisson de basses Citation peut varier selon votre environnement d’utilisation.
- Afin d’éviter toute interférence, respectez une distance minimale de 5 mètres (16,4 pieds) entre l’Citation Amp et votre routeur Wi-Fi.

- 1) Allumez vos Citation Amp, Citation Surround ou/et Citation Sub/Sub S.

- 2) Appuyez sur **PAIRING** au dos de l’Citation Amp pour passer en mode de jumelage.
 - Vous entendrez une tonalité de jumelage une fois la connexion établie.
 - Si aucune enceinte ne peut être trouvée, vérifiez que chaque enceinte est allumée puis réessayez la configuration.
 - Les enceintes arrière Citation Surround seront automatiquement programmées en tant que canaux surround gauche ou droit. Vous entendrez un son du canal gauche ou droit.
- 3) Appuyez simultanément sur  et - sur l’Citation Amp pour entendre les sons des canaux gauche et droit dans les enceintes arrière Citation Surround.
 - Si les canaux gauche et droit des Citation Surround sont inversés, il vous suffit de débrancher et d’inverser les positions des enceintes ou de redémarrer le processus de jumelage.
- 4) Pour supprimer la configuration, appuyez à nouveau pendant plus de 5 secondes sur **PAIRING** au dos de l’Citation Amp, ou réinitialisez l’Citation Amp.

Témoin lumineux

	Blanc fixe	<ul style="list-style-type: none"> • Connexion avec les enceintes Citation réussie
	Clignotement rouge	<ul style="list-style-type: none"> • Échec de la connexion avec les enceintes Citation

/ UTILISATION DE VOTRE CITATION AMP

Diffusez le divertissement que vous aimez depuis votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur portable vers vos enceintes

Avec Chromecast intégré aux enceintes de Citation Amp, vous pouvez diffuser sur vos enceintes de la musique, des chansons, des podcasts et des listes de lecture à partir de centaines d'applications en appuyant simplement sur le bouton **Diffuser**.

- 1) Exécutez l'application compatible Chromecast sur votre smartphone ou tablette.
- 2) Appuyez sur l'icône  dans l'application et sélectionnez l'Citation Amp.
- 3) Appuyez sur « **Lecture** » dans l'application.



REMARQUES :

- Le nom de ce produit est affecté pendant la configuration du Wi-Fi.
- L'Citation Amp peut supporter la diffusion audio mais ne prend pas en charge la diffusion vidéo.

Lecture de la musique via AirPlay

Avec AirPlay, vous pouvez diffuser de la musique de votre appareil iOS vers l’Citation Amp.



- 1) Vérifiez que votre appareil iOS est connecté au même réseau que l’Citation Amp.
- 2) Pour entrer dans le Centre de contrôle d’un appareil iOS, balayez vers le bas depuis le coin supérieur droit (iOS 12 ou postérieur) ou balayez vers le haut depuis le bord inférieur (iOS 11 ou antérieur). Appuyez sur  pour sélectionner l’Citation Amp connecté, puis démarrez la diffusion audio depuis une application.
- 3) Pour quitter la lecture de la musique, choisissez une autre source.

Lecture de musique via Bluetooth

Vous pouvez utiliser votre Citation Amp avec votre smartphone ou tablette compatible Bluetooth.



- 1) Appuyez sur  sur l'unité principale ou appuyez sur  de la télécommande pour passer au mode de jumelage Bluetooth.
→ Pendant les 10 secondes de la reconnexion, ou jusqu'à une connexion réussie, l'indicateur d'état clignote bleu.
- 2) Sur votre smartphone ou tablette, sélectionnez « **Citation Amp** » pour la connexion. Vous entendrez une tonalité de jumelage une fois la connexion établie.

REMARQUES :

- Si vous avez déjà connecté l'Citation Amp au Wi-Fi et avez modifié le nom de l'appareil, sélectionnez son nouveau nom.
- Pour quitter le mode Bluetooth, choisissez une autre source.
- Pour déconnecter un appareil puis coupler un autre, maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes sur la télécommande.
- Ce produit éteint automatiquement après 20 minutes d'inactivité.
- Les performances du Bluetooth peuvent être affectées par la distance entre votre appareil et ce produit, votre appareil Bluetooth et l'environnement d'utilisation.
- Maintenez une distance maximale inférieure à 10 m (33 pieds) entre ce produit et votre appareil Bluetooth afin d'éviter une déconnexion.

Réaction à la télécommande de votre téléviseur

HDMI CEC

Si vous utilisez une connexion HDMI ARC vers votre téléviseur, la télécommande de votre téléviseur commandera automatiquement l’Citation Amp pour des commandes standard telles que marche/arrêt et le volume. L’amplificateur prend en charge le HDMI CEC et interagira avec un téléviseur compatible (consultez le mode d’emploi de votre téléviseur pour connaître sa compatibilité HDMI CEC).

Apprentissage de la télécommande du téléviseur

Vous pouvez programmer manuellement l’Citation Amp pour qu’il réponde à la télécommande de votre téléviseur.

- 1) Appuyez pendant 5 secondes sur **+** et  sur l’Citation Amp pour passer au mode d’apprentissage.
→ Le témoin devient orange et fixe.
- 2) Appuyez sur le bouton  de l’Citation Amp et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** de la télécommande de votre téléviseur.
→ Le témoin clignote orange, puis devient vert fixe pour confirmer la réception de la commande IR.
- 3) Suivez la même procédure pour la diminution et l’augmentation du volume. Pour couper le son, appuyez sur **+** et **-** sur l’Citation Amp et appuyez sur **MUTE** de la télécommande de votre téléviseur.
- 4) Appuyez à nouveau longuement sur **+** et  sur l’Citation Amp, celui-ci répond à présent à la télécommande de votre téléviseur.

Mode Dolby Night

Cette fonction vous permet de diminuer le volume des sons forts (disponible uniquement pour les bandes sonores Dolby Digital).

Appuyez sur  pendant 3 secondes, puis appuyez sur **VOL -** dans les 2 secondes pour activer ou désactiver le mode nuit (contrôle de la plage dynamique) pour les bandes sonores Dolby Digital.

Témoin lumineux

	Clignotant violet	<ul style="list-style-type: none">• Mode nuit activé
	Ambre clignotant	<ul style="list-style-type: none">• Mode nuit désactivé

/ PARAMÈTRES AVANCÉS

REMARQUE :

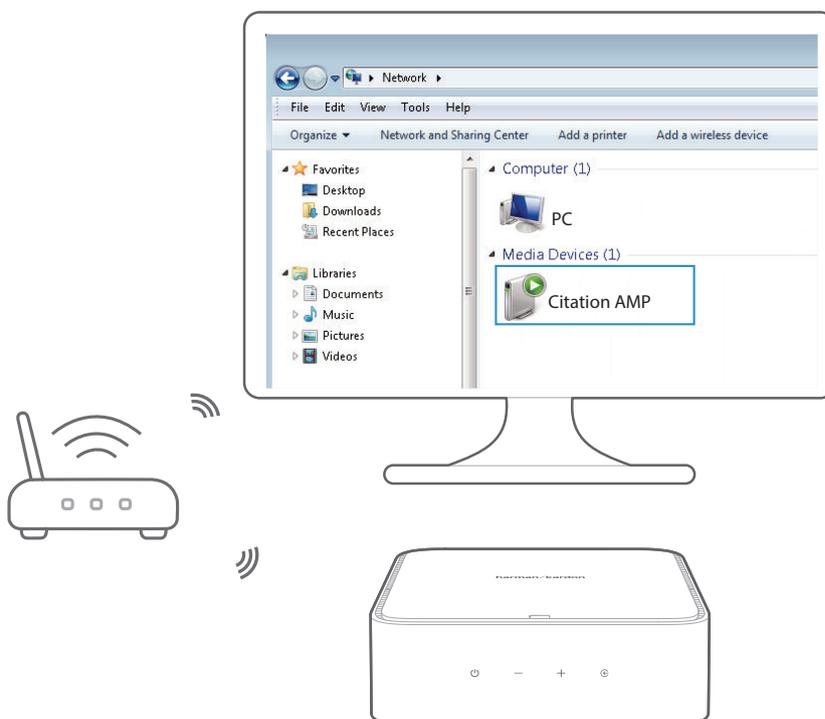
- Certains paramètres ne sont disponibles que lorsque l'enceinte associée est connectée et activée dans la page des paramètres.

Accès aux paramètres avancés

Vous pouvez accéder aux paramètres avancés de l'Citation Amp à partir d'un PC Windows ou de l'application Google Home. L'Citation Amp doit être sur le même réseau.

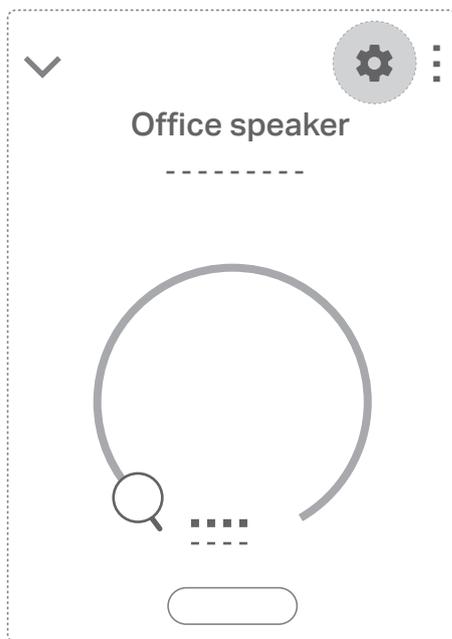
Windows

- 1) Ouvrez le dossier **Réseau**.
- 2) Sélectionnez l'icône de l'appareil sous **Périphériques multimédia**.



Application Google Home

- 1) Sélectionnez l'amplificateur.
- 2) Appuyez sur  pour accéder aux **Paramètres du périphérique**.



3) Trouvez son adresse IP.



4) Copiez et collez l'adresse IP dans le navigateur Web de votre PC/Mac.

Caisson de basses et égalisation des graves

Déplacez le curseur pour régler le niveau des graves des enceintes gauche et droite. Si un caisson de basses est connecté, le curseur règle son niveau.



Égalisation des aigus

Déplacez le curseur pour régler le niveau des aigus des enceintes gauche et droite.



Réglage du croisement du caisson de basses

Sélectionnez **Crossover Mode** (mode croisement) pour activer le réglage de croisement. Déplacez le curseur pour choisir les hautes fréquences que vous souhaitez filtrer.

Sélectionnez **Mono Full Range Out** (sortie mono pleine gamme) pour émettre un signal pleine gamme sans filtrage.

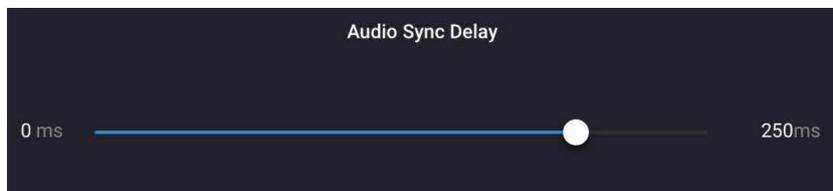


REMARQUE :

- Le mode de croisement n'est disponible que lorsqu'un caisson de basses filaire ou sans fil est connecté.

Délai de synchronisation audio

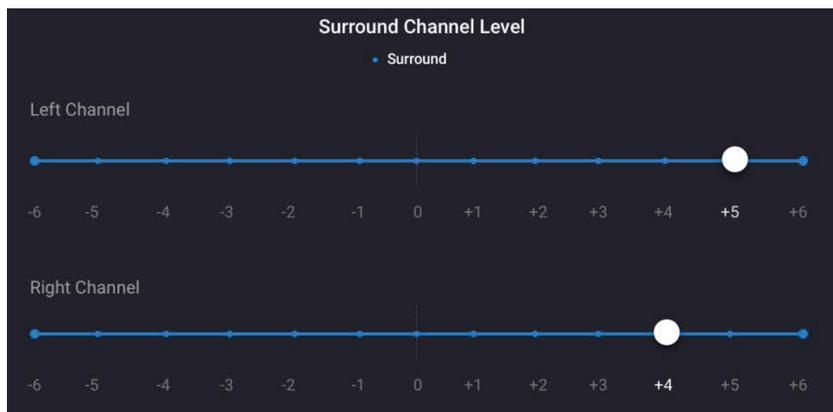
Si le son et la vidéo ne sont pas synchronisés, déplacez le curseur pour décaler le son afin qu'il corresponde à la vidéo.



Niveau du canal surround

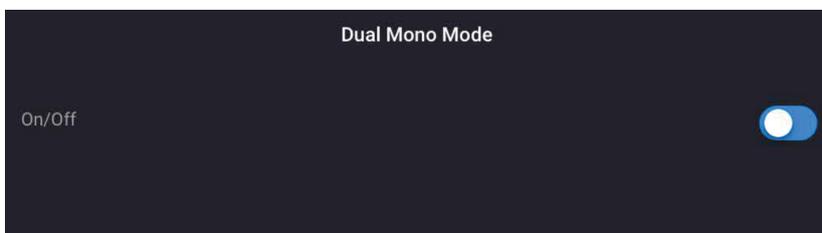
Déplacez les curseurs pour régler respectivement les volumes des sons surround gauche et droit.

Vous pouvez également utiliser les touches **SURROUND +/-** de la télécommande pour régler les volumes des sons surround gauche et droit en même temps.



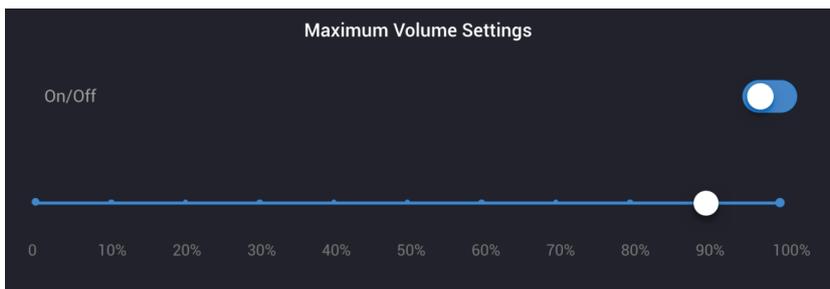
Mode double mono

Cette option vous permet de combiner les canaux d'entrée gauche et droit et de transmettre un signal mono aux deux enceintes.



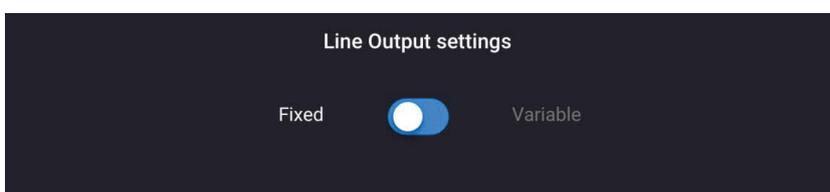
Paramètres de volume maximum

Déplacez le curseur pour régler la sortie sonore maximale de l'Citation Amp.



Paramètres de sortie ligne

Cette option vous permet de régler la sortie ligne analogique de l'Citation Amp sur Fixe ou Variable.



Niveau d'amplification d'entrée auxiliaire

Ce réglage vous permet de régler les niveaux d'entrée de diverses sources audio.

Aux Input Boost level

Level 1 (Low)	Level 6 (Mac headphone Out)
Level 2 (A/V Component)	Level 7
Level 3	Level 8 (PC/Laptop headphone out)
Level 4	Level 9
Level 5	Level 10 (High)

Save

/ RÉGLAGES

Mise à niveau de logiciel

Le logiciel de votre Citation Amp est automatiquement mis à jour à sa dernière version lorsqu'il est connecté à Internet via un réseau Wi-Fi ou Ethernet.

Restauration des paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres par défaut programmés en usine :

- Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **RESET** au dos de votre Citation Amp.

Lorsque la restauration des paramètres d'usine est terminée, l'Citation Amp s'éteint et redémarre automatiquement. Les informations et les paramètres seront effacés.

Nettoyage et entretien

Pour garder la surface extérieure de votre Citation Amp propre, débranchez d'abord son cordon d'alimentation secteur, puis essuyez délicatement les surfaces extérieures avec un chiffon doux et propre.

/ CARACTÉRISTIQUES

- Nom de modèle : Citation Amp
- Entrée analogique : 1 Aux (connecteur RCA stéréo)
- Entrée numérique : 1 numérique (HDMI ARC, coaxial ou connecteur optique)
- Sorties audio : 1 sortie ligne, 1 sortie caisson de basses
- Autres connexions : Ethernet, entrée télécommande IR, sortie de déclenchement 12 V
- Puissance de sortie nominale (8 ohms) :
125 W RMS par canal
- Puissance de sortie nominale (4 ohms) :
200 W RMS par canal
- Impédance minimale : 4 ohms
- Distorsion harmonique totale (DHT) : 0,05 %
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz +/- 0,5 dB
- Signal sur bruit : > 110 dB pondéré A
- Niveau d'entrée maximum d'entrée analogique : 2 V RMS
- Formats d'entrée numérique : PCM, Dolby Digital
- Réglages de tonalité : Graves, aigus
- Contrôle du volume maximum :
0-100% de la puissance maximale
- Somme mono des canaux gauche/droit : Oui
- Sortie du caisson de basses : Mode somme mono ou croisement
- Fréquences de croisement du caisson de basses :
50 - 120 Hz
- Version du Bluetooth : 4.2
- Plage de fréquences du Bluetooth :
2402 MHz – 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : ≤ 10 dBm (PAR)

- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Compatibilité du réseau Wi-Fi : 802.11 a/b/g/n/ac
- Plage de fréquences Wi-Fi 2.4G : 2412 - 2472 MHz (USA et Canada 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : ≤ 20 dBm (PAR)
- Modulation Wi-Fi 2.4G : DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : ≤ 23 dBm (PAR)
- Modulation Wi-Fi 5G : QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 ~ 5,35 GHz, 5,470 ~ 5,725 GHz, 5,725 ~ 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur 5G WISA : ≤ 14 dBm (PAR)
- Modulation 5G WISA : OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur 5G WISA : 5,15 ~ 5,35 GHz, 5,470 ~ 5,725 GHz, 5,725 ~ 5,825 GHz
- Alimentation électrique : 100 – 240 V \sim , 50/60 Hz
- Consommation électrique : 125 W
- Dimensions (L x H x P) : 215 x 75 x 230 mm (8,5" x 3" x 9")
- Hauteur du rack : 2RU
- Poids : 2,4 kg (5,3 lb)
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 326 x 280 x 121 mm (12,8" x 11" x 4,8")
- Poids de l'emballage (brut) : 3,1 kg (6,8 lb)

/ RÉOLUTION DES PROBLÈMES

N'essayez jamais de réparer ce produit par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants avant de requérir une intervention.

Son

Aucun son ou son de mauvaise qualité provenant des enceintes ou du caisson de basses filaires.

- Vérifiez que le son de l'Citation Amp n'est pas coupé.
- Vérifiez la connexion filaire. Assurez-vous que la connexion est correcte et solide.

Aucun son provenant de Citation Surround ou Citation Sub/Sub S.

- Vérifiez que le son de l'Citation Amp n'est pas coupé.
- Vérifiez si le témoin du caisson de basses ou des enceintes est blanc et fixe. Un témoin clignotant indique une déconnexion. Jumelez-les manuellement à l'Citation Amp.

Son déformé ou écho.

- Si vous diffusez le son d'un téléviseur sur le système, veillez à couper le son du téléviseur.

Audio et vidéo désynchronisés.

- Accédez aux paramètres avancés et ajustez la valeur sous **Audio Sync Delay** (délai de synchronisation audio) (voir «**Délai de synchronisation audio**» pour plus de détails).
- Vérifiez que le délai du téléviseur est réglé sur 0.

Bluetooth

Un appareil ne peut pas se connecter à l’Citation Amp.

- Vérifiez que la fonction Bluetooth de l'appareil est activée.
- L’Citation Amp est déjà connecté à un autre appareil Bluetooth. Appuyez pendant 3 secondes sur  de la télécommande pour déconnecter un appareil puis jumeler un autre.

Mauvaise qualité audio d'un appareil Bluetooth connecté.

- La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez l'appareil de l’Citation Amp ou retirez tout obstacle entre eux.

Internet

Échec de la connexion au Wi-Fi

- Vérifiez que votre routeur fonctionne.
- Suivez les instructions de l'application Google Home pour configurer le Wi-Fi.
- Vérifiez que vous avez sélectionné le bon réseau et avez entré le mot de passe correct.
- Vérifiez que votre routeur ou modem est allumé et à portée.
- Vérifiez que votre Citation Amp est connecté au même réseau local sans fil que votre smartphone ou tablette.

L'application Google Home ne peut pas trouver l'appareil.

- Vérifiez que votre Citation Amp est allumé.
- Vérifiez que votre réseau (Wi-Fi ou Ethernet) fonctionne correctement.
- Vérifiez que votre routeur ou modem est allumé et à portée.

/ CONFORMITÉ

1) Informations sur la consommation électrique.

L'équipement est conforme aux règlements de la Commission européenne (CE) n° 1275/2008 et (UE) n° 801/2013.

Veille en réseau : 2,0 W

2) La durée après laquelle la fonction de gestion de l'alimentation met automatiquement l'équipement dans le mode ; l'appareil doit passer automatiquement à la veille en réseau de 2,0 W dans les 20 minutes.

Comment activer les connexions réseau sans fil :

- Configurez le produit selon les instructions.
- Activez le mode sans fil (Bluetooth, Wi-Fi).
- Connectez-le à un ou plusieurs produits consommateurs d'énergie.

Comment désactiver les connexions réseau sans fil :

- L'appareil est destiné à être utilisé avec des connexions sans fil, il est inapproprié de les désactiver.

/ AVIS DE LICENCE OPEN SOURCE

Ce produit contient du logiciel Open source. Pour votre commodité, le code source et les instructions de compilation associées du logiciel sous licence GPL sont disponibles sur <http://www.harmanardon.com/opensource>. Vous pouvez également obtenir ces informations en nous contactant à OpenSourceSupport@Harman.com.

/ MARQUES COMMERCIALES



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Google, Google Play, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.

harman / kardon[®]
by HARMAN